



GENERATOR RURIS R-POWER GE7000, GE8000





CUPRINS

1. Introducere.....	3
2. Instrucțiuni de siguranță.....	4
3. Prezentarea generală a utilajului	7
4. Date tehnice.....	9
5. Alimentarea cu combustibil și ulei	10
5.1 Alimentarea cu ulei.....	10
5.2 Alimentarea cu combustibil	11
5.3 Siguranța manipulării combustibilului	12
6. Verificări pre-operare	13
7. Punerea în funcțiune.....	13
7.1 Montarea.....	13
7.2 Pornirea	13
7.3 Oprirea generatorului	16
8. Întreținerea.....	18
9. Depozitare și transportare	23
10. Schema electrica	25
11. Declarații de conformitate	26

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**







2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest manual este considerat o parte permanentă a unității și trebuie să rămână cu unitatea în caz de revânzare.

Instalarea și lucrările de reparații majore vor fi efectuate numai de personal special instruit.

ETICHETE DE SIGURANȚĂ

Aceste etichete vă avertizează despre eventualele pericole care pot provoca vătămări grave. Citiți-le cu atenție.

	Citiți manualul
	Împământare
	Pericol
	Pericol electrocutare
	Atenție! Temperatura ridicata
	Pericol de intoxicare cu monoxid de carbon

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Generatoarele sunt proiectate pentru a oferi servicii sigure și de încredere dacă sunt utilizate conform instrucțiunilor. Citiți și înțelegeți acest manual înainte de a utiliza generatorul. Puteți ajuta la prevenirea accidentelor prin familiarizarea cu comenzile generatorului și respectând procedurile de funcționare sigure.

Responsabilitatea operatorului

- Este necesară cunoașterea opririi cât mai rapide a generatorului în caz de urgență.
- Este necesar să înțelegeți utilizarea tuturor comenzilor generatorului, a recipientelor de ieșire și a conexiunilor.
- Asigurați-vă că persoana care utilizează generatorul primește instrucțiunile corespunzătoare. Nu lăsați copii să opereze generatorul fără supravegherea părinților.

Pericole datorate inhalării monoxidului de carbon

- Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon nociv, un gaz incolor și inodor. Inhalarea acestuia poate cauza pierderea conștienței și poate duce chiar la deces.
- Dacă utilizați generatorul într-o zonă limitată sau chiar parțial închisă, aerul pe care îl inhalați ar putea conține o cantitate periculoasă de gaze de eșapament. Pentru a evita acumularea gazelor de eșapament, asigurați o ventilație adecvată.

Pericole datorate șocurilor electrice

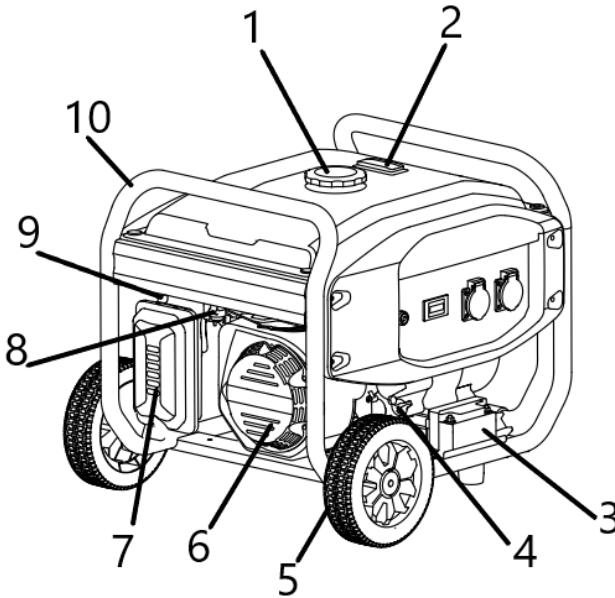
- Generatorul produce suficientă energie electrică pentru a provoca un șoc grav sau electrocutare dacă este utilizat în mod necorespunzător.
- Folosirea unui generator sau a unui aparat electric în condiții de umiditate, cum ar fi ploaie, zăpada sau în apropierea unei piscine, sistem de aspersoare, în cazul în care mâinile sunt ude, ar putea provoca electrocutare. Păstrați generatorul uscat.
- Dacă generatorul este depozitat în aer liber, fără protecție împotriva intemperiilor, verificați toate componentele electrice de pe panoul de control înainte de fiecare utilizare.



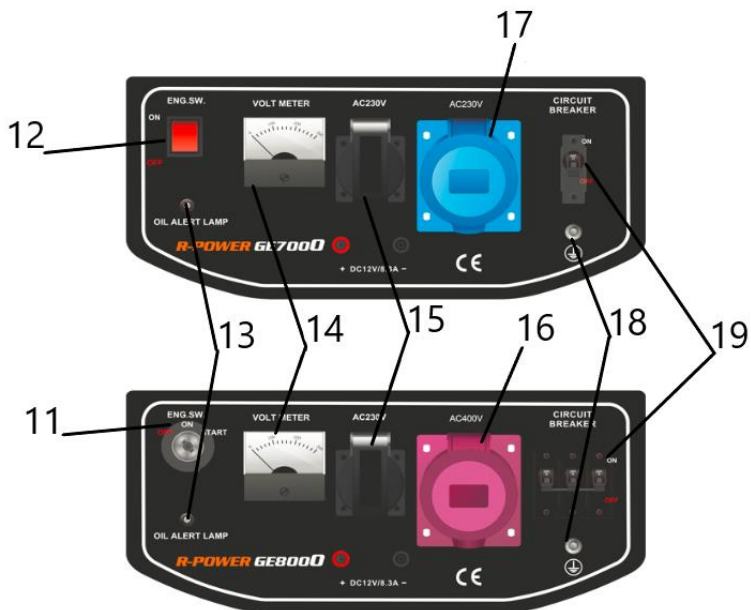
Umiditatea sau gheața pot provoca o defecțiune sau un scurtcircuit la componentele electrice care ar putea duce la electrocutare.

- Conectați la sistemul electric aparținând unei construcții numai în cazul în care un comutator de izolare a fost instalat de către un electrician calificat.
- Evitați vărsarea combustibilului pe generator în timpul alimentării.
- Alimentați întotdeauna generatorul după oprire.
- Fumatul în timpul alimentării cu combustibil sau alimentarea în preajma unor surse de foc sunt interzise.
- Atunci când utilizați generatorul, sunteți obligat să folosiți mănuși de protecție pentru a vă proteja mâinile de temperaturile ridicate.

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI



1. Buşon combustibil
2. Indicator combustibil
3. Baterie(Pentru modelul GE8000)
4. Jojă ulei
5. Roata de transport
6. Demaror
7. Filtru de aer
8. Robinet benzină
9. Clapetă de şoc
10. Cadru metalic



11. Întrerupător ON/OFF cu cheie
12. Întrerupător ON/OFF
13. Martor ulei
14. Voltmetru
15. Priza 230V
16. Priza trifazica 400V industrialia
17. Priza monofazata 230V industrialia
18. Împământare
19. Siguranța protecție

4. DATE TEHNICE

Model	GE7000	GE8000
Motor	General Engine	General Engine
Ciclu de funcționare	4 timpi	4 timpi
Putere motor	13 CP	14 CP
Capacitate cilindrică	420 cmc	459 cmc
Sistem de aprindere	Electronic	Electronic
Pornire	Manuala	Electrica cu baterie
Combustibil	Benzină fără plumb	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor	28 l	28 l
Capacitate baie de ulei motor	1.1l	1.1 l
Consum mediu combustibil	0.429 (litri/Kw/h)	0.472 (litri/Kw/h)
Tensiune de ieșire DC	12 V	12 V / 8.3A
Tensiune de ieșire AC	230 V	3 faze- 230/400 V
Putere maximă generator	6500 W	7500 W
Putere nominală generator	6000 W	7000 W
Curent nominal / A	26	10.1
Clasa de performanta	G1	G1
Frecvență de lucru	50 Hz	50 Hz
Număr prize	2	2
Înfășurare stator, rotor	Cupru	Cupru
Voltmetru analogic	Dotare standard	Dotare standard
Siguranță fuzibilă	Dotare standard	Dotare standard
Tip cadru	Industrial	Industrial
Greutate	77 kg	88 kg
Garanție	24 luni	24 luni
Roti de transport	DA	DA

Terminalul de împământare

Terminalul de împământare al generatorului este conectat la cadrul generatorului, părțile metalice neconductive ale generatorului și bornele de masă ale fiecărei prize.

Înainte de a utiliza terminalul de împământare, consultați un inspector electric calificat sau o agenție locală competentă pentru codurile sau ordonanțele locale care se aplică utilizării generatorului.

5. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL ȘI ULEI

5.1 ALIMENTAREA CU ULEI

Uleiul de motor este un factor major care afectează performanța motorului și durata de viață a acestuia. Uleiurile non-detergente și uleiul pentru motorul în doi timpi vor deteriora motorul și nu sunt recomandate.

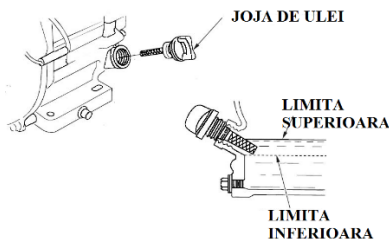
Verificați nivelul uleiului ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, poziționând generatorul pe o suprafață plană și cu motorul oprit.

ATENȚIE! Generatorul nu se livrează cu ulei în motor.

Umpleți carterul motorului cu ulei de motor RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioara acesteia, până la gura de umplere (vezi tabel date tehnice).

În anotimpul rece al anului se recomandă utilizarea uleiului RURIS 4T-WINTER GT SAE 10W-40 API: CI-4/SL.

1. Scoateți capacul filtrului de ulei și curățați joja.
2. Verificați nivelul uleiului prin introducerea jojei în orificiul de umplere fără a o înșuruba.



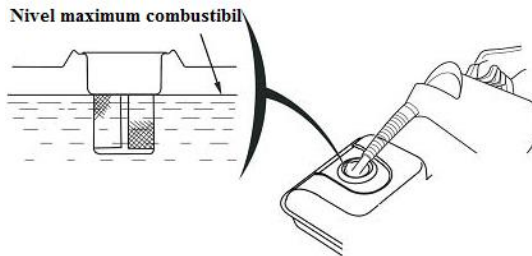
3. Dacă nivelul este scăzut, umpleți până la partea superioară a orificiului de umplere cu uleiul recomandat.

4. Repoziționați din nou joja de ulei.

5.2 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

1. Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și verificați nivelul.

2. Alimentați cu combustibil atunci când nivelul este scăzut.
Nu depășiți umărul filtrului.



AVERTISMENT!

- Benzina este extrem de inflamabilă și este explozivă în anumite condiții.
- Alimentați într-o zonă bine ventilată cu motorul oprit. Nu fumați și nu permiteți flăcări sau scântei în zona în care motorul este alimentat cu combustibil sau în care este depozitată benzina.
- Nu umpleți rezervorul de combustibil (nu trebuie să existe combustibil în gâtul de umplere). După realimentare, verificați capacul rezervorului. Acesta trebuie închis corect.
- Aveți grijă să nu vărsați combustibil atunci când realimentați. Combustibilul vărsat sau vaporii de combustibil se pot aprinde. Dacă vărsați combustibil, asigurați-vă că zona este uscată înainte de pornirea motorului.
- Evitați contactul repetat sau prelungit cu pielea sau respirația vaporilor de benzină.

- Pornirea motorului cu bătăi repetate sau zgomot poate cauza deteriorarea acestuia.

Nu se recomandă rularea motorului cu bătăi sau zgomot, deoarece poate cauza deteriorarea pieselor sau chiar a utilajului, acest lucru nefăcând obiectul unei garanții (se considera utilizare incorectă).

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scânteii, care ar putea provoca un incendiu.

ATENȚIONARE!

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

5.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

6. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Completarea uleiului.
 - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX.
 - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați.
 - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
 - Verificați scurgerile de ulei.
3. Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

7.1 MONTAREA

1. Fixați picioarele suport ale generatorului folosind șuruburile din dotare.
2. Montați roțile de transport pe cadrul generatorului folosind bolturile, saibele și sigurantele din dotare.
3. Pentru modelele dotate cu pornire automată, conectați bornele bateriei corespunzător cu ajutorul șuruburilor de fixare ale acestora.

7.2 PORNIREA

- Dacă un utilaj începe să funcționeze anormal, devine lent sau se oprește brusc, opriți-l imediat. Deconectați utilajul și stabiliți dacă problema este utilajul sau dacă a fost depășită capacitatea nominală de încărcare a generatorului.
- Asigurați-vă în așa fel încât capacitatea nominală de încărcare a uneltei sau a aparatului nu depășește puterea generatorului. Nu depășiți niciodată puterea maximă a generatorului. Nivelurile de putere între valoarea nominală și cea maximă pot fi utilizate pentru cel mult 30 de minute.

AVERTIZARE!

▪ În cazul în care generatorul pe benzină trebuie să fie conectat la sursa de alimentare de uz casnic, numai tehnicienii din domeniul electric vor efectua conexiunea. Orice conexiune necorespunzătoare poate duce la pericol de incendiu sau la deteriorarea generatorului pe benzină în timp ce generatorul este conectat la echipament.

▪ Protectorul de suprasarcină va fi declanșat automat când circuitul este supraîncărcat.

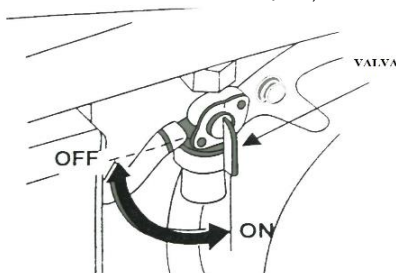
Luați întotdeauna următoarele măsuri pentru a menține generatorul într-o stare bună.

1. Conectați întotdeauna generatorul având împământare pentru a preveni orice fel de pericol.

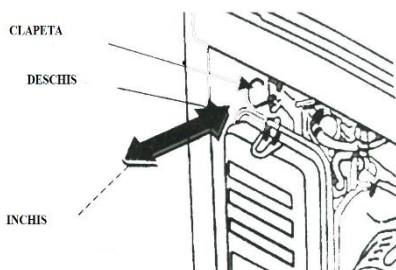
2. În cazul în care generatorul trebuie să furnizeze curent electric pentru sarcinile de mai sus, asigurați-vă că le conectați la sursa de alimentare.

Pornirea generatorului:

1. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția ON.



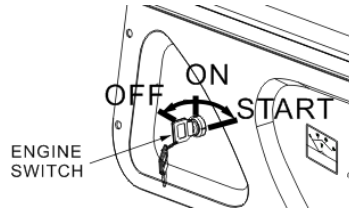
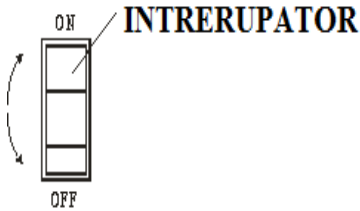
2. Acționați maneta de soc în poziția INCHIS.



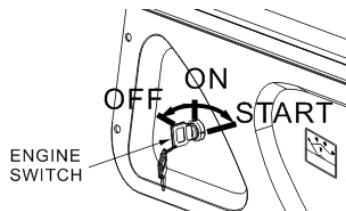
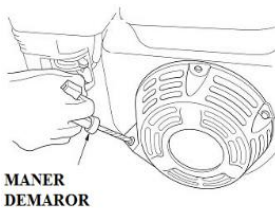
Atenție!

Nu folosiți șocul atunci când motorul este la temperatura ridicată.

3. Acționați comutatorul generatorului în poziția ON. Pentru modelele dotate cu pornire automată, acționați contactul pe poziția ON.



4. Trageți lin mânerul demarorului până se simte rezistență, apoi trageți constant. Nu lăsați mânerul de pornire să revină brusc către motor. Reveniți ușor pentru a preveni deteriorarea mânerului sau a carcasei. Pentru modelele dotate cu pornire automată, rotiți cheia de contact pe poziția START, apoi eliberați-o.



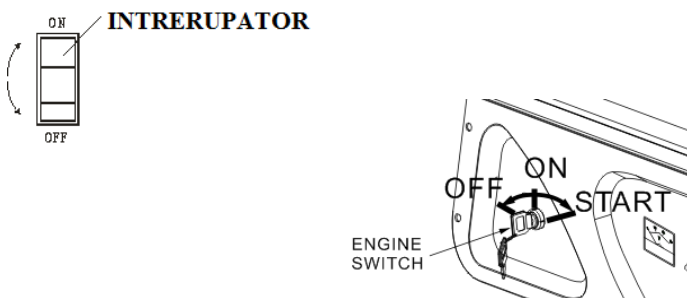
5. În timp ce motorul se încălzește, împingeți încet maneta de șoc în poziția DESCHIS.

Atenție!

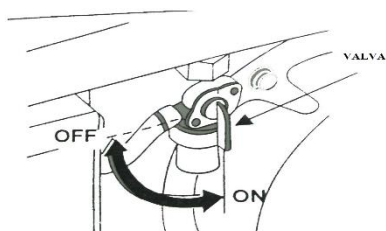
Dacă aparatul nu este folosit în mod regulat, asigurați-vă că porniți generatorul și îl folosiți timp de cel puțin 2 ore la fiecare 30 de zile. Acest lucru va menține bateria încărcată.

7.3 OPRIREA GENERATORULUI

1. Întoarceți întrerupătorul motorului în poziția OFF, pentru modelele dotate cu pornire automată, acționați contactul pe poziția OFF.











2. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția OFF.



SISTEMUL DE CONTROL AL EMISIILOR

Combustia poate genera poluanți cum ar fi CO, oxizi de azot, hidrocarburi, care pot contamina mediul în cazul în care o cantitate mare din ele este emisă în aer. Printre acestea, CO este un gaz incolor, inodor și toxic. Este foarte importantă controlarea acestora.

Descriere	Putere		Simboluri	Exemple		
	Start	Randament		Dispozitiv electric	Start	Randament
<u>Lampa incandescentă</u> <u>Dispozitiv încălzire</u>	x 1	x 1	 <u>Lampa incandescenta</u>  TV	 <u>Lampa incandescenta</u> 100W	100V A (W)	100V A (W)
<u>Lampa fluorescenta</u>	x 2	x 1.5	 <u>Lampa fluorescenta</u>	 40W <u>Lampa fluorescenta</u>	80V A (W)	60V A (W)
<u>Dispozitiv de actionare</u>	x 3 - 5	x 2	 Frigider  Ventilator electric	 Frigider 150 W	450 -750VA (W)	300V A (W)

Tabel de mai sus oferă informații de referință pentru conectarea aparatelor electrice la generator.

8. ÎNTREȚINEREA

Întreținerea corespunzătoare este responsabilitatea proprietarului. Consultați planul de întreținere pentru întreținerea specifică. Rețineți că această listă se face în condițiile generale în care se utilizează motorul pe benzină. Dacă se folosește în mod continuu sub încărcătură mare sau sub o temperatură ridicată cu umiditate necorespunzătoare sau în mediu cu praf, întreținerea trebuie realizată mai frecvent.

Înlocuirea pieselor de schimb

Se recomandă numai utilizarea pieselor de schimb originale sau echivalentul acestora. Înlocuirea cu alte piese de schimb de calitate inferioară poate afecta negativ performanța sistemului de control al emisiilor.

Modificări neautorizate

Modificările sau schimbările neautorizate ale sistemului de control al emisiilor pot cauza emisii mai mari decât specificațiile legale. Modificările sau schimbările neautorizate includ:

- 1) Scoaterea sau schimbarea oricărei piese de schimb în sistemul de admisie sau evacuare.
- 2) Modificarea sau îndepărtarea conexiunilor pentru sistemul de reglare a turației care determină funcționarea motorului pe benzină dincolo de setările parametrilor.

Emisia poate fi afectată negativ dacă:

- 1) Este evacuat fum negru sau consumul de combustibil este mare;
- 2) În timpul funcționării motorului apar rateuri în carburator sau în toba de eşapament;
- 3) Aprinderea are loc mai devreme sau mai târziu decât în mod normal.

Inspecția și ajustarea periodică pot menține o bună performanță a motorului pe benzină prelungindu-i durata de viață. Intervalele și elementele de întreținere sunt prezentate în tabelul următor:

TABEL DE ÎNTREȚINERE

(1) Efectuați întreținerea mai des când folosiți utilajul în zone cu mult praf.

Interval Item	La fiecare utilizare	După 20h sau după prima luna	După 50h sau 3 luni	După 100h sau 6 luni	După 300h sau un an
Verificare ulei motor	○				
Înlocuire ulei motor		○		○	
Verificare filtru de aer	○				
Curățare filtru de aer			○		
Curățare capac filtru de aer				○	
Verificare nivel electrolit baterie	○				
Curățare bujie				○	
Verificare și ajustare joc supapelor					○
Baterie	Înlocuire dacă este necesar				
Rezervor combustibil	Înlocuire la 3 ani				

(2) Aceste părți din procesul de întreținere trebuie efectuate la un service autorizat, sau de proprietar dacă acesta are competențe mecanice și folosește sculele adecvate.

(3) Pentru uz profesional comercial, înregistrați orele de funcționare ale utilajului pentru a stabili întreținerea corectă.

AVERTISMENT! Dacă nu efectuați întreținerea corect sau dacă nu rezolvați o problemă înainte de funcționare, puteți cauza un defect în urma căruia să fiți rănit sau ucis.



Urmăriți întotdeauna recomandările de întreținere și inspecție și programul din acest manual.

AVERTISMENT! Expunerea extinsă și repetată la lubrifianți poate provoca reacții cutanate. Pielea se curăță și se clătește imediat după expunere, folosind săpun și apă curată.

ÎNȚREȚINERE FILTRU DE AER

Un filtru de aer colmatat (impregnat cu impurități) va diminua fluxul de aer din carburator. Realizați întotdeauna întreținerea periodică a filtrului de aer. Întreținerea frecventă este necesară atunci când generatorul pe benzină este expus unor zone extrem de poluate cu praf.

AVERTISMENT

Nu curățați elementul de filtrare folosind benzină sau agent de curățare cu punct de ardere scăzut. În caz contrar, poate apărea explozia.

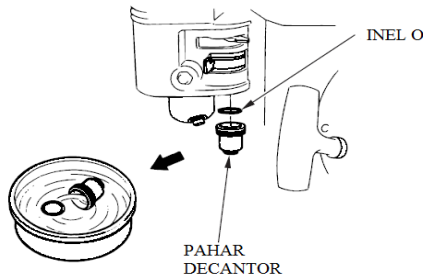
Nu porniți motorul fără filtru de aer. În caz contrar, aerul murdar poate intra în motor diminuând durata de viață a acestuia.

- 1) Scoateți capacul filtrului de aer. Scoateți elementul de filtrare.
- 2) Curățați elementul de filtrare apoi uscați-l complet într-un mediu natural.
- 4) Montați din nou elementul de filtrare și așezați capacul.

CURĂȚAREA PAHARULUI DECANTOR

Opriti robinetul de combustibil, scoateți paharul decantor și inelul O-ring și curățați paharul decantor.

Remontați componentele după ce le-ați uscat complet. Deschideți robinetul de combustibil pentru a verifica scurgerile.



ATENȚIE!

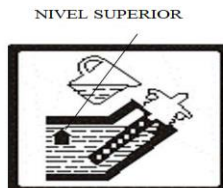
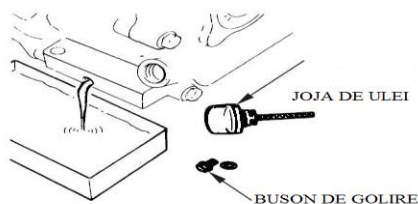
- Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Înlăturați orice fum și foc și păstrați o bună ventilație.
- Verificați ca paharul decantor să nu prezinte scurgeri după remontare. Depozitați utilajul într-un mediu uscat și curat.

SCHIMBAREA ULEIULUI DE MOTOR

Pentru a se asigura drenarea rapidă și completă a lubrifiantului din motor, înlocuiți lubrifiantul atunci când motorul este cald.

- 1) Scoateți joja de ulei și bușonul de golire pentru a se scurge lubrifiantul.
- 2) Remontați și strângeți bușonul de golire.
- 3) Alimentați cu lubrifiantul recomandat și verificați nivelul.
- 4) Reinstalați joja de ulei.

Capacitatea băii de ulei a generatorului este de 1.1l(vezi date tehnice)

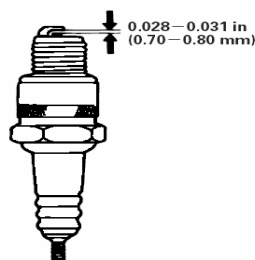


Spălați-vă mâinile cu săpun și apă după ce ați înlocuit uleiul uzat.

Se recomandă dispunerea uleiului de motor uzat într-o manieră compatibilă cu normele de protecție ale mediului înconjurător. Vă sugerăm depozitarea într-un recipient sigilat la stația de service locală sau la centrul de reciclare. Nu îl aruncați în coșul de gunoi, nu îl vărsați pe pământ sau în rețeaua de ape reziduale.

ÎNȚREȚINERE BUJIE

Nu utilizați bujia dincolo de limitele termice admise. Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a utilajului, bujiile trebuie să aibă între ele o distanță corespunzătoare și să nu conțină sedimente.



- 1) Scoateți sau înlocuiți bujia folosind cheia specială.
- 2) Verificați vizual bujia. Înlocuiți orice bujie care prezintă uzură sau care are dielectricul fisurat/defect. În cazul reutilizării este necesară curățirea cu perie de sârmă.

ATENȚIE! Nu atingeți bujia la scurt timp după ce utilajul a fost oprit deoarece este extrem de fierbinte.

- 3) Măsurați decalajul cu ajutorul unei lere de măsurare. Trageți electrodul, dacă este necesar, pentru a regla. 0,7-0,8mm este intervalul adecvat de decalaj.

4) Verificați dacă șaiba de montaj a bujiei este în stare corespunzătoare .

5) Înșurubați bujia manual atât cât vă permite, apoi strângeți cu cheia specială.

Mențineți în poziție fermă garnitura.

ATENȚIE! La montarea unei bujii noi, se va strânge jumătate de tura fixând garnitura corespunzător. La montarea unei bujii utilizate, se va strânge 1/8-1/4 după ce garnitura este fixată corespunzător.

▪ Bujia trebuie să fie bine strânsă. În caz contrar, aceasta va deveni extrem de fierbinte și va cauza deteriorarea utilajului.

▪ Utilizați bujia recomandată. În caz contrar, utilajul poate fi deteriorat.

9. DEPOZITARE ȘI TRANSPORTARE

Când transportați generatorul, poziționați întrerupătorul motorului și robinetul de combustibil în poziția "OFF". Mențineți generatorul în poziție orizontală pentru a preveni scurgerea combustibilului. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat se pot aprinde.

1) Transportare

Nu transportați generatorul, dacă robinetul de combustibil nu este oprit și motorul nu este rece.

ATENȚIE! Nu înclinați generatorul. În caz contrar, datorită scurgerii sau volatilizării combustibilului poate fi provocat un incendiu.

2) Depozitare

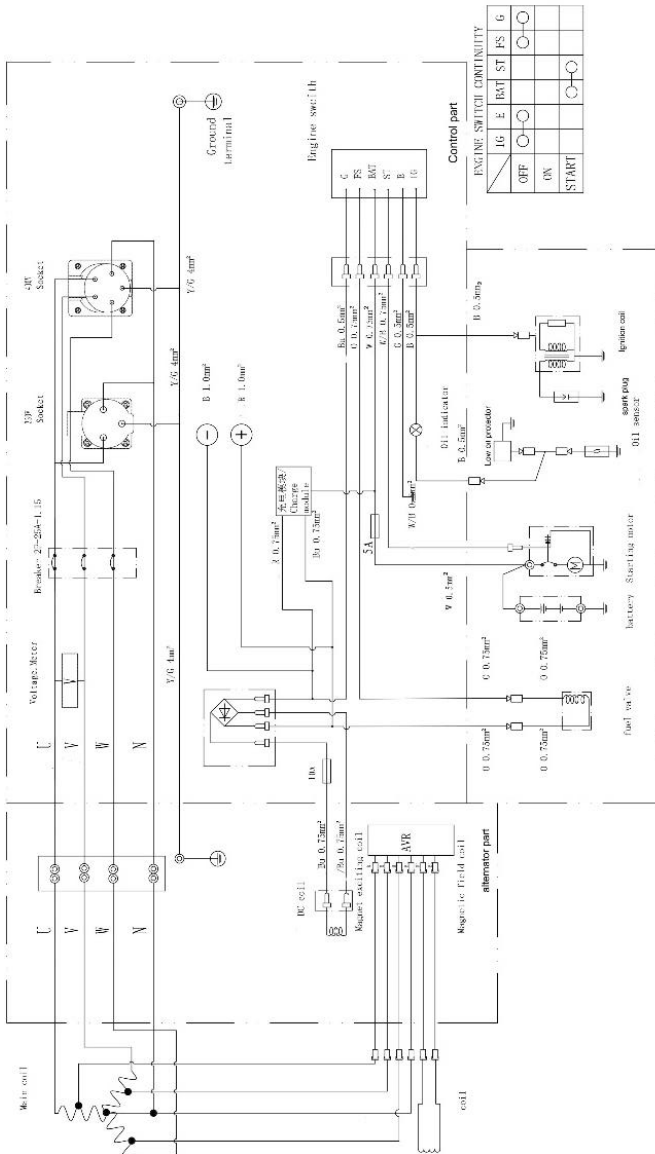
Verificați următoarele condiții în cazul depozitării îndelungate generatorului:

- Locul de depozitare nu prezintă umiditate ridicată sau depuneri de praf.
- Combustibilul este golit.

AVERTISMENT! Pentru a preveni arderea și explozia benzinei, focul și fumul sunt strict interzise.

- a) Poziționați robinetul de combustibil în poziția "OFF", scoateți și goliți paharul decantor.
 - b) Deschideți robinetul de combustibil, goliți rezervorul de combustibil într-un recipient gol corespunzător.
 - c) Montați din nou paharul decantor, strângeți-l și fixați-l în mod corespunzător.
 - d) Slăbiți șurubul de evacuare al carburatorului, evacuați combustibilul din carburator într-un recipient gol corespunzător.
- Înlocuiți lubrifianțul.
 - Scoateți bujia. Turnați 5 ml de lubrifiant curat în cilindru. Întoarceți generatorul astfel încât lubrifianțul să fie distribuit uniform. Remontați bujia.
 - Acționați mânerul demarorului până când se simte rezistența.
 - Acoperiți generatorul pentru a îl proteja de praf.

10. SCHEMA ELECTRICA



11. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: **GENERATORUL** asigura alimentarea continua cu curent electric fiind actionat de un motor in 4 timpi si este prevazut cu sistem de aprindere electronic.

Produsul : GENERATORUL

Numar de serie produs: de la xx GE7000 0001 la xx GE7000 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: RURIS

Model: R-Power GE 7000

Putere: 13 CP

Putere nominala generator: 6000 W

Motor: termic, 4 timpi, benzina fara plumb

Frecventa de lucru: 50Hz

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010** - Securitatea masinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- **SR EN ISO 8528-13:2016/ EN ISO 8528-13:2016**– Grupuri electrogene de curent alternativ actionate de motoare cu ardere internă cu mișcare alternativă. Partea 13: Securitate
- **ISO 2261:1994** - Motoare cu combustie internă - Dispozitive de control actionate manual - Directiva standard de mișcare
- **SR EN ISO 13732-1:2009/ EN ISO 13732-1:2008** - Ergonomia mediului termic. Metode de evaluare a contactului cu suprafețele. Partea 1: Suprafețe calde
- **SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009** - Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea masinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 1: Planificare
- **SR EN ISO 4871:2010/ EN ISO 4871:2009**- Acustică. Declararea și verificarea valorilor emisiei de zgomot a masinilor și echipamentelor
- **SR EN 60204-1:2007/AC:2013/ EN 60204-1:2006/corrigendum Feb. 2010** – Securitatea masinilor. Echipamente electrice ale masinilor. Partea 1. Cerinte generale
- **IEC 60364-4-41:2005**- Instalații electrice de joasă tensiune. Partea 4-41: Măsuri de protecție pentru asigurarea securității. Protecție împotriva șocurilor electrice

- **SR HD 60364-5-54:2012/ IEC 60364-5-54:2011**- Instalații electrice de joasă tensiune. Partea 5-54: Alegerea și montarea echipamentelor electrice. Instalații de legare la pământ și conductoare de protecție
- **SR EN 60034-1:2011/ IEC 60034-1:2010**- Mașini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale și caracteristici de funcționare
- **SR EN 61310-1:2008/ EN 61310-1:2008** - Securitatea mașinilor. Indicare, marcare și manevrare. Partea 1: Cerințe pentru semnale vizuale, acustice și tactile
- **SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009** - Vehicule, bărci și motoare cu ardere internă. Caracteristici ale perturbațiilor radioelectrice. Limite și metode de măsurare pentru protecția receptoarelor exterioare
- **SR EN 55014-1:2017; SR EN ISO 55014-2:2015** – Compatibilitate electromagnetica
- **SR EN 61000-3-2/2014; SR EN ISO 61000-3-3/2013** – Compatibilitate electromagnetica
 - **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
 - **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
 - **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
 - **Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - privind echipamentele de joasa tensiune
 - **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: W.M. Co. LTD.
- Tipul: 190F/P
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept General Engine

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **491/15.06.2022**

Persoana autorizata si semnatura

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al Ruris Impex SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: **GENERATORUL** asigura alimentarea continua cu curent electric fiind actionat de un motor in 4 timpi si este prevazut cu sistem de aprindere electronic.

Produsul : GENERATORUL

Numar de serie produs: de la xx GE8000 0001 la xx GE8000 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: RURIS

Model: R-Power GE 8000

Putere: 14 CP

Putere nominala generator: 7000 W

Motor: termic, 4 timpi, benzina fara plumb

Frecventa de lucru: 50Hz

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica** (HG487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- **SR EN ISO 8528-13:2016/ EN ISO 8528-13:2016**– Grupuri electrogene de curent alternativ acționate de motoare cu ardere internă cu mișcare alternativă. Partea 13: Securitate
- **ISO 2261:1994** - Motoare cu combustie internă - Dispozitive de control acționate manual - Directiva standard de mișcare
- **SR EN ISO 13732-1:2009/ EN ISO 13732-1:2008** - Ergonomia mediului termic. Metode de evaluare a contactului cu suprafețele. Partea 1: Suprafețe calde
- **SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009** - Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea mașinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 1: Planificare
- **SR EN ISO 4871:2010/ EN ISO 4871:2009**- Acustică. Declarația și verificarea valorilor emisiei de zgomot a mașinilor și echipamentelor
- **SR EN 60204-1:2007/AC:2013/ EN 60204-1:2006/corrigendum Feb. 2010** – Securitatea mașinilor. Echipamente electrice ale mașinilor. Partea 1. Cerințe generale
- **IEC 60364-4-41:2005**- Instalații electrice de joasă tensiune. Partea 4-41: Măsurile de protecție pentru asigurarea securității. Protecție împotriva șocurilor electrice

- **SR HD 60364-5-54:2012/ IEC 60364-5-54:2011**- Instalații electrice de joasă tensiune. Partea 5-54: Alegerea și montarea echipamentelor electrice. Instalații de legare la pământ și conductoare de protecție

- **SR EN 60034-1:2011/ IEC 60034-1:2010**- Mașini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale și caracteristici de funcționare

- **SR EN 61310-1:2008/ EN 61310-1:2008** - Securitatea mașinilor. Indicare, marcare și manevrare. Partea 1: Cerințe pentru semnale vizuale, acustice și tactile

- **SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009** - Vehicule, bărci și motoare cu ardere internă. Caracteristici ale perturbațiilor radioelectrice. Limite și metode de măsurare pentru protecția receptoarelor exterioare

-**SR EN 55014-1:2017;SR EN ISO 55014-2:2015** – Compatibilitate electromagnetica

-**SR EN 61000-3-2/2014; SR EN ISO 61000-3-3/2013** – Compatibilitate electromagnetica

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - privind echipamentele de joasa tensiune
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: W.M. Co. LTD.
- Tipul: 192F/P
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e9*2016/1628*2016/1628SYB1/P*1136*00
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept General Engine

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 2022**

Anul aplicării marcajului CE: **2022**

Nr. înreg: **493/15.06.2022**

Persoana autorizata si semnatura

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al Ruris Impex SRL



RURIS GENERATOR R-POWER GE7000, GE8000



CONTENT

1. Introduction	3
2. Safety instructions	4
3. General presentation of the machine	7
4. Technical data	9
5. Fuel and oil supply	10
5.1 Oil supply	10
5.2 Fuel supply	11
5.3 safety handling fuel	12
6. Pre-operative checks	12
7. Commissioning	13
7.1 Assembly	13
7.2 Starting	13
7.3 Shutdown of the generator	15
8. maintenance	18
9. Storage and transportation	23
10. Electric scheme	24
11. Declarations of conformity	24

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to buy a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also through continuous investments designed to help customers with reliable, efficient and quality solutions. We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS not only offers its customers equipment, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before sale and after sales, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you bought, please browse with attention manualuse. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS works continuously for the development of its products and therefore reserves the right to change, inter alia, their shape, appearance and performance, without having to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: **0351.820.105**

e-mail: **[info @ ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)**







2. SAFETY INSTRUCTIONS

This manual is considered a permanent part of the unit and must remain with the unit in case of resale.

Installation and major repair work will only be carried out by specially trained staff.

SAFETY LABELS

These labels warn you of any dangers that may cause serious injury. Read them carefully.

	Read the manual
	grounding
	Danger
	Danger of electric shock
	Careful! High temperature
	Danger of carbon monoxide poisoning

SAFETY INFORMATION



Generators are designed to provide safe and reliable services if used according to the instructions. Read and understand this manual before using the generator. You can help prevent accidents by familiarizing them with generator controls and following safe operating procedures.

Operator responsibility

- It is necessary to know how to turn off the generator as soon as possible in case of emergency.
- You need to understand the use of all generator controls, output containers and connections.
- Make sure that the person using the generator receives the appropriate instructions. Do not allow children to operate the generator without parental supervision.

Hazards due to inhalation of carbon monoxide

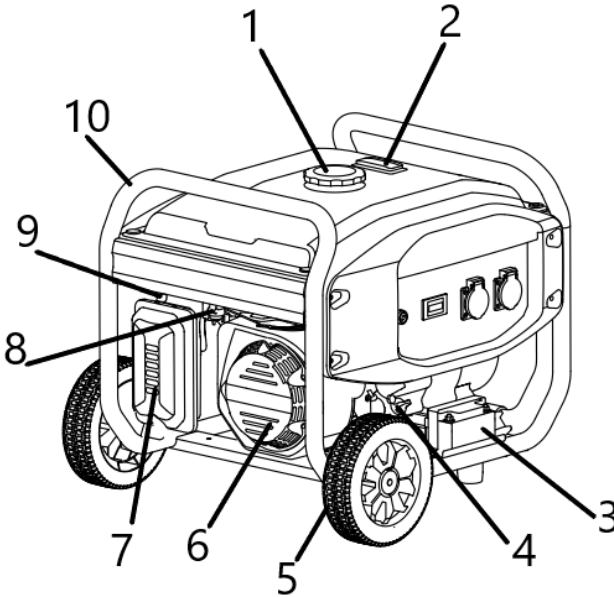
- Exhaust gases contain harmful carbon monoxide, a colorless and odorless gas. Inhalation can cause loss of consciousness and can even lead to death.
- If you use the generator in a limited or even partially closed area, the air you inhale could contain a dangerous amount of exhaust gas. To avoid exhaust gas accumulation, provide adequate ventilation.

Dangers due to electric shocks

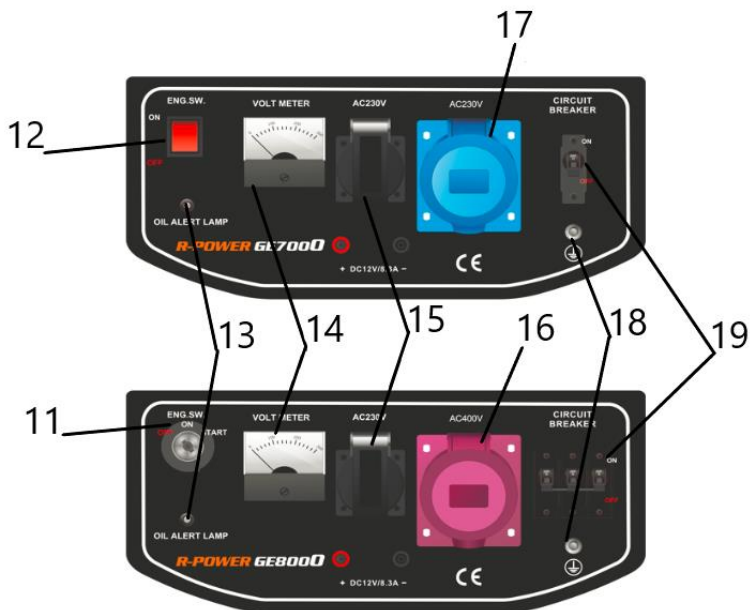
- The generator produces enough electricity to cause severe shock or electric shock if used improperly.
- Use of a generator or electrical appliance in humid conditions, such as rain, snow or near a swimming pool, sprinkler system, if the hands are wet, could cause electric shock. Keep the generator dry.
- If the generator is stored outdoors without weather protection, check all electrical components on the control panel before each use. Humidity or ice can cause a malfunction or short circuit in electrical components that could lead to electric shock.

- Connect to the electrical system belonging to a construction only if an insulation switch has been installed by a qualified electrician.
- Avoid spilling fuel on the generator during refueling.
- Always power the generator after stopping.
- Smoking during refueling or feeding near sources of fire is prohibited.
- When using the generator, you are required to use protective gloves to protect your hands from high temperatures.

3. GENERAL PRESENTATION OF MACHINE



1. Fuel cap
2. Fuel indicator
3. Battery (For GE8000)
4. Oil dip
5. Transport wheel
6. starter
7. Air filter
8. Gas exhaust
9. Choke flap
10. Metal frame



11. ON / OFF wrench switch
12. ON / OFF switch
13. Oil warning
14. voltmeter
15. Sockets 230V
16. Industrial three-phase socket 400V
17. Single-phase socket 230V industrial
18. grounding
19. Safety protection

4. TECHNICAL DATA

Model	GE7000	GE8000
Motor	General Engine	General Engine
Operating cycle	4 strokes	4 strokes
Engine power	13 hp	14 hp
Cylindrical capacity	420 cmc	459 cmc
Ignition system	Electronic	Electronic
start	Manual	Electric with battery
Fuel	Lead-free gasoline	Lead-free gasoline
Tank capacity	28 l	28 l
Engine oil bath capacity	1.1l	1.1 l
Average fuel consumption	0.429 (liters / Kw / h)	0.472 (liters / Kw / h)
DC output voltage	12 V	12 V / 8.3A
AC output voltage	230 V	3 phase- 230/400 V
Maximum generator power	6500 W	7500 W
Rated generator power	6000 W	7000 W
Nominal current / A	26	10.1
Performance class	G1	G1
Working frequency	50 Hz	50 Hz
Number of sockets	2	2
Stator winding, rotor	Copper	Copper
Analog voltmeter	Standard equipment	Standard equipment
Fuse safety	Standard equipment	Standard equipment
Frame type	Industrial	Industrial
Weight	77 kg	88 kg
Guarantee	24 months	24 months
Transport wheels	YES	YES

Grounding terminal

The generator grounding terminal is connected to the generator frame, the non-conductive metal parts of the generator and the mass terminals of each socket.

Before using the grounding terminal, consult a qualified electrical inspector or a local agency competent for local codes or ordinances applicable to the use of the generator.

5. FUEL AND OIL SUPPLY

5.1 OIL SUPPLY

Engine oil is a major factor that affects the performance of the engine and its life. Non-detergent oils and two-stroke engine oil will damage the engine and are not recommended.

Check the oil level BEFORE EACH USE, positioning the generator on a flat surface and with the engine stopped.

CAREFUL! The generator is not deliver with oil in the engine.

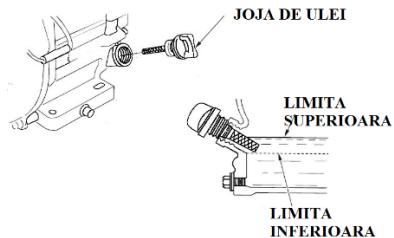
Fill the engine crankcase with RURIS 4T-MAX engine oil or API classification oil: CI- 4 / SL or higher, to the filling edge (see table technical data).

In the cold season of the year it is recommended to use RURIS oil 4T-WINTER GT SAE 10W-40 API: CI- 4 / SL.

1. Remove the oil filter cover and clean the dipstick.

2. Check the oil level by inserting the dip into the filling hole without screwing it.

3. If the level is low, fill to the top of the filling hole with the recommended oil.



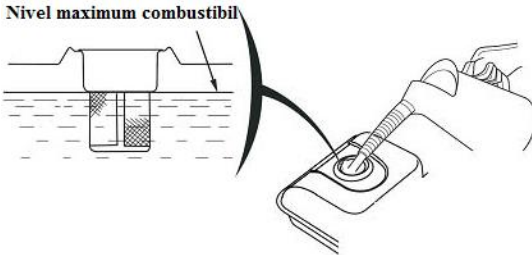
4. Reposition the oil dip again.

5.2 FUEL SUPPLY

1. Remove the fuel tank cap and check the level.
2. Fuel when the level is low.
Do not exceed the filter shoulder.

WARNING!

- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions.



- Power in a well-ventilated area with the engine off. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where the engine is refueled or where gasoline is stored.

- Do not fill the fuel tank (there must be no fuel in the filling neck).

After refueling, check the tank cap. It must be closed correctly.

- Be careful not to spill fuel when refueling. Spilled fuel or fuel vapor can ignite. If you spill fuel, make sure the area is dry before starting the engine.
- Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of gasoline vapors.
- Starting the engine with repeated beats or noise can cause damage.

It is not recommended to run the engine with beats or noise, as it can cause damage to the parts or even the machine, this is not subject to a warranty (it is considered incorrect use).

Use quality fuel from authorized Peco stations.

Fuel BENSINE WITHOUT PLUMB of the highest quality, using a metal funnel, in open spaces and away from sources of fire or sparks, which could cause a fire.

WARNING!

Do not feed on the ground or near plants, as you risk damaging the environment.

5.3 SAFETY HANDLING FUEL



This fuel is extremely flammable. Do not smoke or bring flame or spark near the fuel.



1. Stop the engine before refueling.
2. Using an inappropriate oil can lead to spark plugging, clogging the drain, or gripping the piston segments.
3. Move away at least 3 meters from the power point before starting the engine.
4. Using inappropriate fuel will cause severe engine failure in a short time.

6. PRE-OPERATIVE CHECKS

1. Check that all screws are tightened and adjust them if necessary.
2. Oil completion.
 - Fill the engine oil bath with lubrication oil RURIS 4T- MAX.
 - Place the machine on a flat surface while feeding.
 - To check the oil level use the oil dipstick, the oil must be at its maximum level.
 - Check for oil spills.
3. Clean the unit of dust and dirt, especially the air filter.

7. COMMISSIONING

7.1 ASSEMBLY

1. Attach the support legs of the generator using the screws provided.
2. Install the transport wheels on the generator frame using the bolts, washers and fuses.
3. For models equipped with automatic start, connect the battery terminals accordingly with the help of their fixing screws.

7.2 STARTING

- If a machine starts to work abnormally, becomes slow or stops abruptly, turn it off immediately. Disconnect the machine and determine if the problem is the machine or if the rated load capacity of the generator has been exceeded.
- Make sure that the rated load capacity of the tool or device does not exceed the power of the generator. Never exceed the maximum power of the generator. The power levels between the nominal and maximum value can be used for up to 30 minutes.

WARNING!

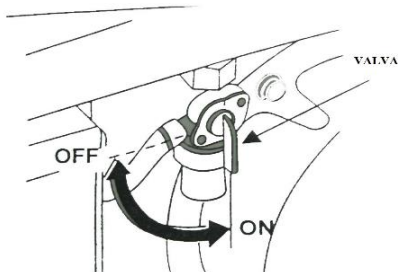
- If the petrol generator is to be connected to the household power supply, only electrical technicians will make the connection. Any improper connection can lead to fire hazard or damage to the gasoline generator while the generator is connected to the equipment.
- The overload protector will be triggered automatically when the circuit is overloaded.

Always take the following steps to keep the generator in good condition.

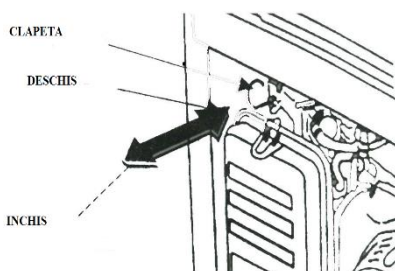
1. Always connect the generator with earth to prevent any danger.
2. If the generator must provide electricity for the above loads, make sure you connect them to the power supply.

Generator startup:

1. Rotate the fuel valve lever in the ON position.



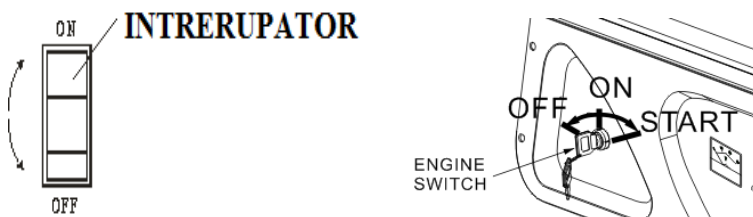
2. Operate the shock lever in the CLOSED position.



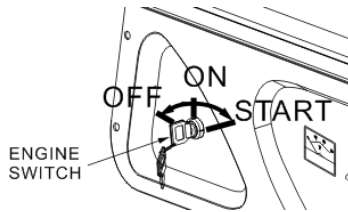
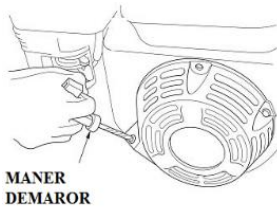
Careful!

Do not use the shock when the engine is at high temperature.

3. Operate the generator switch in the ON position. For models equipped with automatic start, make contact on the ON position.



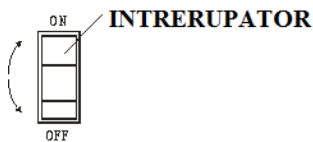
4. Pull the starter handle gently until it is resistant, then pull constantly. Do not allow the starting handle to suddenly return to the engine. Return easily to prevent damage to the handle or housing. For models equipped with automatic start, turn the ignition key to the START position, then release it.

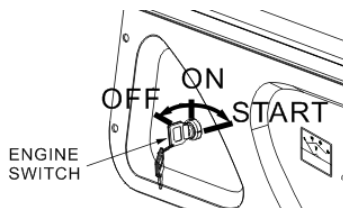


5. As the engine heats up, slowly push the shock lever into the OPEN position.

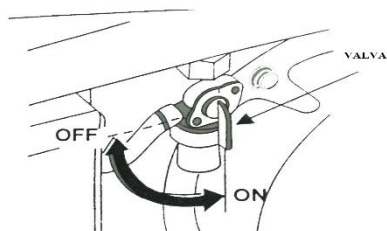
7.3 SHUTDOWN OF THE GENERATOR

1. come back switch engine in OFF position, pFor models equipped with automatic start, make contact on the OFF position.













2. Rotate the fuel valve lever to the OFF position.



EMISSIONS CONTROL SYSTEM

Combustion can generate pollutants such as CO, nitrogen oxides, hydrocarbons, which can contaminate the environment if a large amount of them is emitted into the air.

Among them, CO is a colorless, odorless and toxic gas. It is very important to control them.

Description	Power		symbols	example		
	Start	Yield		Electric device	Start	Yield
<u>Incandescent lamp</u> <u>Heating device</u>	x 1	x 1	 <u>Incandescent lamp</u>  TV	 <u>Incandescent lamp</u> 100W	100V A (W)	100V A (W)
<u>Fluorescent lamp</u>	x 2	x 1.5	 <u>Fluorescent lamp</u>	 40W <u>Fluorescent lamp</u>	80V A (W)	60V A (W)
<u>Device actuation</u>	x 3 - 5	x 2	 Refrigerator  Electric fan	 Refrigerator 150 W	450 -750VA (W)	300V A (W)

The table above provides reference information for connecting electrical appliances to the generator.

8. MAINTENANCE

Proper maintenance is the responsibility of the owner. See the maintenance plan for specific maintenance. Please note that this list is made under the general conditions in which the petrol engine is used. If used continuously under high load or below high temperature with inadequate humidity or in dust, maintenance should be performed more frequently.

Replacement of spare parts

Only the use of original spare parts or their equivalent is recommended. Replacement with other low-quality spare parts can adversely affect the performance of the emission control system.

Unauthorized changes

Unauthorized changes or changes to the emission control system may cause emissions higher than legal specifications. Unauthorized changes or changes include:

- 1) Removing or changing any spare part in the intake or exhaust system.
- 2) Modification or removal of connections for the speed control system that determines the operation of the petrol engine beyond the parameter settings.

The emission may be adversely affected if:

- 1) Black smoke is discharged or fuel consumption is high;
- 2) Failures occur in the carburetor or exhaust drum during engine operation;
- 3) The ignition takes place sooner or later than normal.

Periodic inspection and adjustment can maintain a good performance of the petrol engine by extending its life. The intervals and maintenance elements are presented in the following table:

MAINTENANCE TABLE

(1) Perform maintenance more often when using the machine in dusty areas.

Interval item	For each use	After 20h or after the first month	After 50h or 3 Months	After 100h or 6 Months	After 300h or a year
Engine oil check	○				
Engine oil replacement		○		○	
Air filter check	○				
Air filter cleaning			○		
Air filter cover cleaning				○	
Battery electrolyte level check	○				
Spark plug cleaning				○	
Checking and adjusting the valve gap					○
Battery	Replacement if necessary				
Fuel tank	Replacement at 3 years				

(2) These parts of the maintenance process must be performed at an authorized service, or by the owner if he has mechanical skills and uses the appropriate tools.

(3) For commercial professional use, record the operating hours of the machine to determine correct maintenance.

WARNING! If you do not perform maintenance correctly or if you do not solve a problem before it works, you may cause a defect that will injure or kill you.

follow always maintenance and inspection recommendations and the program in this manual.

WARNING! Extended and repeated exposure to lubricants can cause skin reactions.

Clean the skin and rinse immediately after exposure, using soap and clean water.

AIR FILTER MAINTENANCE

A clogged air filter (impregnated with impurities) will decrease the airflow from the carburetor. Always perform regular air filter maintenance. Frequent maintenance is required when the gasoline generator is exposed to extremely dusty areas.

WARNING

Do not clean the filter element using gasoline or low-burning cleaning agent. Otherwise, the explosion may occur.

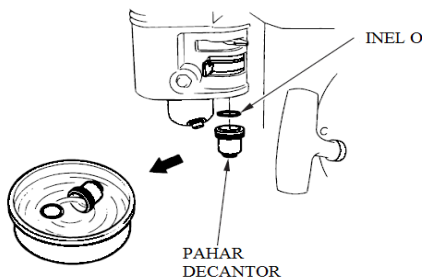
Do not start the engine without an air filter. Otherwise, dirty air can enter the engine by reducing its life.

- 1) Remove the air filter cover. Remove the filter element.
- 2) Clean the filter element then dry it completely in a natural environment.
- 4) Install the filter element again and place the cover.

DETERMINATION OF THE DECANTORATE GUAR

Turn off the fuel tap, remove the decanter and the O-ring ring and clean the decanter glass.

Remove the components after drying them completely. Open the fuel valve to check for leaks.



ATTENTION!

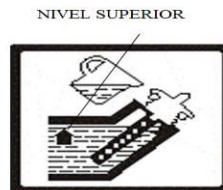
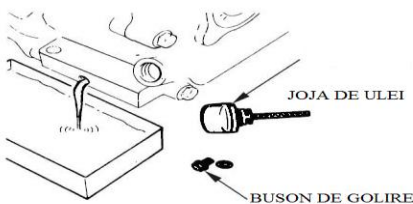
- Gasoline is extremely flammable and explosive. Remove any smoke and fire and keep good ventilation.
- Check that the decanter does not leak after reassembly. Store the machine in a dry and clean environment.

CHANGING ENGINE OIL

To ensure rapid and complete drainage of the lubricant from the engine, replace the lubricant when the engine is hot.

- 1) Remove the oil dip and drain cap to drain the lubricant.
- 2) Tight the drain cap.
- 3) Feed with the recommended lubricant and check the level.
- 4) Reinstall the oil dipstick.

capacity the generator oil bath is 1.1l (see technical data)

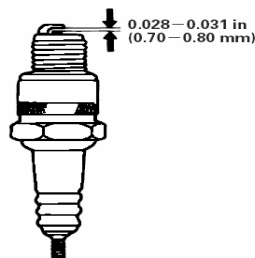


Wash your hands with soap and water after replacing the used oil.

It is recommended to dispose of used engine oil in a manner compatible with environmental protection rules. We suggest storage in a sealed container at the local service station or recycling center. Do not throw it in the trash, do not spill it on the ground or in the wastewater network.

SPARK PLUG MAINTENANCE

Do not use the spark plug beyond the permitted thermal limits. To ensure proper operation of the machine, the spark plugs must be properly spaced and free of sediment.



- 1) Remove or replace the spark plug using the special key.
- 2) Visually check the spark plug. Replace any spark plug that is worn or has a cracked / defective dielectric. In case of reuse, it is necessary to clean with wire brush.

ATTENTION! Do not touch the spark plug shortly after the machine has been turned off because it is extremely hot.

- 3) Measure the gap with a measuring lore. Pull the electrode, if necessary, to adjust. 0.7-0.8mm is the appropriate gap interval.
- 4) Check that the spark plug mounting was in proper condition .
- 5) Screw the spark plug manually as far as it allows, then tighten with the special key. Hold the gasket firmly.

ATTENTION! When mounting a new spark plug, tighten the shift by fixing the gasket properly. When mounting a used spark plug, tighten $1/8 - 1/4$ after the gasket is properly fixed.

- The spark plug must be tightened. Otherwise, it will become extremely hot and will cause damage to the machine.
- Use the recommended spark plug. Otherwise, the machine may be damaged.

9. STORAGE AND TRANSPORTATION

When transporting the generator, position the engine switch and fuel valve in the "OFF" position". Hold the generator in a horizontal position to prevent fuel from leaking. Fuel vapor or spilled fuel can ignite.

1) Transportation

Do not transport the generator if the fuel valve is not turned off and the engine is not cold.

ATTENTION! Do not tilt the generator. Otherwise, due to fuel leakage or volatilization, a fire may be caused.

2) Storage

Check the following conditions for long storage of the generator:

- The storage place does not have high humidity or dust deposits.
- The fuel is empty.

WARNING! To prevent the burning and explosion of gasoline, fire and smoke are strictly prohibited.

a) Position the fuel valve in the "OFF" position, remove and empty the decanter glass.

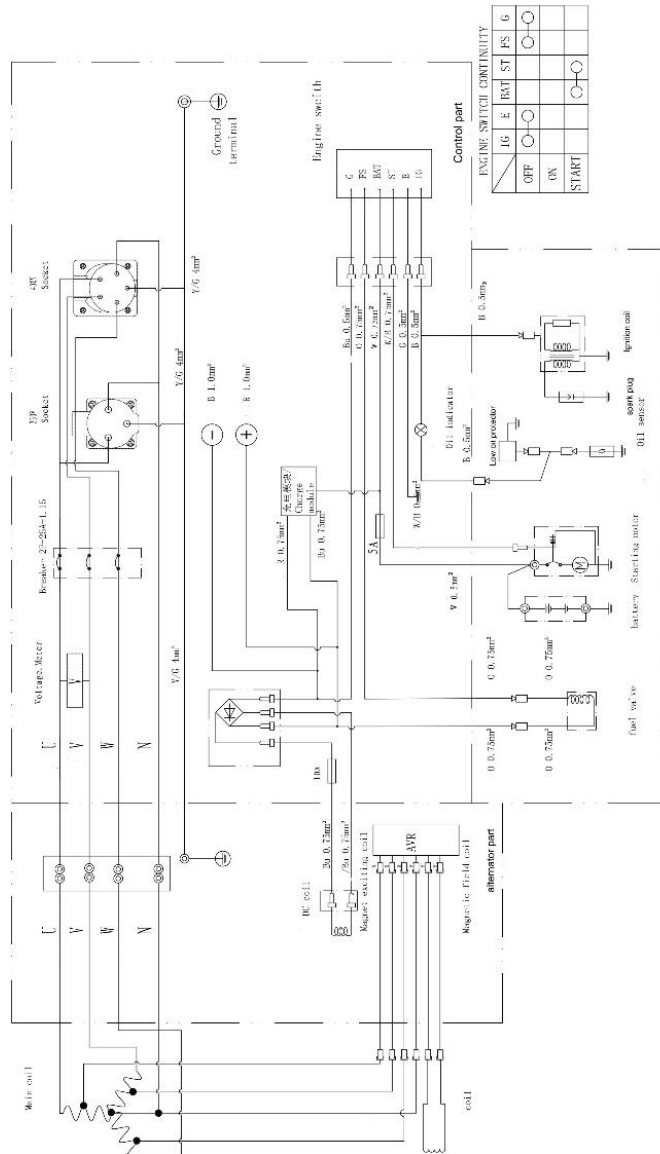
b) Open the fuel valve, empty the fuel tank in a suitable empty container.

c) Install the decanter glass again, tighten it and secure it accordingly.

d) Loosen the carburetor discharge screw, discharge the fuel from the carburetor into a suitable empty container.

- Replace the lubricant.
- Remove the spark plug. Pour 5 ml of clean lubricant into the cylinder. Turn the generator over so that the lubricant is evenly distributed. Reset the spark plug.
- Operate the starter handle until the resistance is felt.
- Cover the generator to protect it from dust.

10. ELECTRIC SCHEME



DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY


Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, no. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro

Authorized representative: eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Machine description: **GENERATOR** ensures continuous power supply by being operated by an engine in 4 times and is equipped with an electronic ignition system.

Product : The GENERATOR

Product serial number: from xx GE7000 0001 to xx GE7000 9999 (where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Type: RURIS

Model: R-Power GE 7000

Power: 13 hp

Nominal generator power: 6000 W

Motor: thermal, 4 strokes, unleaded gasoline

Frequency of work: 50Hz

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with H.G. 1029/2008 - on the conditions of placing on the market of machines, **Directive 2006/42 / EC - Machines; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100: 2010 - Machines. Security, **Directive 2014/30 / EU on electromagnetic compatibility** (HG487 / 2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2014/35 / EU, GD 409/2016 - on low voltage equipment, EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate emissions from engines** and H.G. 467/2018 on the implementing measures of the mentioned Regulation, we have certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements.*

I, the undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010**- Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **SR EN ISO 8528-13: 2016 / EN ISO 8528-13: 2016**– Alternating current generators driven by internal combustion engines with alternative motion. Part 13: Security
- **ISO 2261: 1994** - Internal combustion engines - Hand-operated control devices - Standard motion directive
- **SR EN ISO 13732- 1: 2009/ EN ISO 13732- 1: 2008** - Ergonomy of the thermal environment. Methods for assessing contact with surfaces. Part 1: Hot surfaces
- **SR EN ISO 11688- 1: 2010/ EN ISO 11688- 1: 2009** - Acoustics. Practical recommendations for the design of low-noise machinery and equipment. Part 1: Planning
- **SR EN ISO 4871: 2010/ EN ISO 4871: 2009**- Acoustics. Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment
- **SR EN 60204- 1: 2007 / AC: 2013/ EN 60204- 1: 2006 / corrigendum Feb. 2010** - Machine safety. Electric equipment of Machines. Part 1. General requirements
- **IEC 60364- 4 -41: 2005**- Low voltage electrical installations. Part 4 -41: Security protection measures. Protection against electric shocks

- **SR HD 60364- 5 -54: 2012 / IEC 60364- 5 -54: 2011**- Low voltage electrical installations. Part 5 -54: Choice and installation of electrical equipment. Grounding installations and protection conductors
- **SR EN 60034- 1: 2011 / IEC 60034- 1: 2010**- Rotary electric machines. Part 1: Nominal values and operating characteristics
- **SR EN 61310- 1: 2008/ EN 61310- 1: 2008** - Machine safety. Indication, marking and handling. Part 1: Requirements for visual, acoustic and tactile signals
- **SR EN 55012: 2008 / A1: 2010/ EN 55012: 2007 / A1: 2009** - Vehicles, boats and internal combustion engines. Features of radio interference. Limitations and measurement methods for the protection of external receivers
- SR EN 55014- 1: 2017; SR EN ISO 55014- 2: 2015**- Electromagnetic compatibility
- SR EN 61000- 3 - 2 / 2014; SR EN ISO 61000- 3 - 3 / 2013** - Electromagnetic compatibility
 - **Directive 2000/14 / EC** (amended by Directive 2005/88 / EC) - Noise emissions in the external environment
 - **Directive 2006/42 / EC** - on Machines - placing Machines on the market
 - **Directive 2014/30 / EU** - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
 - **Directive 2014/35 / EU, GD 409/2016** - on low voltage equipment
 - **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gaseous and particulate emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001: 2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELING OF ENGINES

Spark ignition petrol engines received and used on RURIS equipment and machinery, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Make and name of the manufacturer: W.M. Co. LTD.
- Type: 190F / P
- Type-approval number obtained by the specialized manufacturer:
e9 * 2016/1628 * 2016/1628SYB1 / P * 1136 * 00
- Engine identification number - unique number.
- Concept General Engine

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Specification: This declaration complies with the original.

Shelf life: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 2022**

Year of affixing of the CE marking: **2022**

Reg no: **491 / 15.06.2022**

Authorized person and signature

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of Ruris Impex SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, no. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro

Authorized representative: eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Machine description: **GENERATOR** ensures continuous power supply by being operated by an engine in 4 times and is equipped with an electronic ignition system.

Product : The **GENERATOR**

Product serial number: from xx GE8000 0001 to xx GE8000 9999 (where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Type: RURIS

Model: R-Power GE 8000

Power: 14 hp

Nominal generator power: 7000 W

Motor: thermal, 4 strokes, unleaded gasoline

Frequency of work: 50Hz

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with H.G. 1029/2008 - on the conditions of placing on the market of machines, **Directive 2006/42 / EC - machines; safety and security requirements, Standard EN ISO 12100: 2010 - Machines. Security, Directive 2014/30 / EU on electromagnetic compatibility** (HG487 / 2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2014/35 / EU, GD 409/2016 - on low voltage equipment, EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate emissions from engines and H.G. 467/2018 on the implementing measures of the mentioned Regulation, we have certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements.***

I, the undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010**- Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **SR EN ISO 8528-13: 2016 / EN ISO 8528-13: 2016**– Alternating current generators driven by internal combustion engines with alternative motion. Part 13: Security
- **ISO 2261: 1994** - Internal combustion engines - Hand-operated control devices - Standard motion directive
- **SR EN ISO 13732- 1: 2009/ EN ISO 13732- 1: 2008** - Ergonomy of the thermal environment. Methods for assessing contact with surfaces. Part 1: Hot surfaces
- **SR EN ISO 11688- 1: 2010/ EN ISO 11688- 1: 2009** - Acoustics. Practical recommendations for the design of low-noise machinery and equipment. Part 1: Planning
- **SR EN ISO 4871: 2010/ EN ISO 4871: 2009**- Acoustics. Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment
- **SR EN 60204- 1: 2007 / AC: 2013/ EN 60204- 1: 2006 / corrigendum Feb. 2010** - Machine safety. Electric equipment of machines. Part 1. General requirements
- **IEC 60364- 4 -41: 2005**- Low voltage electrical installations. Part 4 -41: Security protection measures. Protection against electric shocks
- **SR HD 60364- 5 -54: 2012 / IEC 60364- 5 -54: 2011**- Low voltage electrical installations. Part 5 -54: Choice and installation of electrical equipment. Grounding installations and protection conductors

- **SR EN 60034- 1: 2011 / IEC 60034- 1: 2010**- Rotary electric machines. Part 1: Nominal values and operating characteristics

- **SR EN 61310- 1: 2008/ EN 61310- 1: 2008** - Machine safety. Indication, marking and handling. Part 1: Requirements for visual, acoustic and tactile signals

- **SR EN 55012: 2008 / A1: 2010/ EN 55012: 2007 / A1: 2009** - Vehicles, boats and internal combustion engines. Features of radio interference. Limitations and measurement methods for the protection of external receivers

-**SR EN 55014- 1: 2017; SR EN ISO 55014- 2: 2015**- Electromagnetic compatibility

-**SR EN 61000- 3 - 2 / 2014; SR EN ISO 61000- 3 - 3 / 2013** - Electromagnetic compatibility

- **Directive 2000/14 / EC** (amended by Directive 2005/88 / EC) - Noise emissions in the external environment
- **Directive 2006/42 / EC** - on machines - placing machines on the market
- **Directive 2014/30 / EU** - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **Directive 2014/35 / EU, GD 409/2016** - on low voltage equipment
- **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gaseous and particulate emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001: 2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELING OF ENGINES

Spark ignition petrol engines received and used on RURIS equipment and machinery, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Make and name of the manufacturer: W.M. Co. LTD.
- Type:192F / P
- Type-approval number obtained by the specialized manufacturer:
e9 * 2016/1628 * 2016/1628SYB1 / P * 1136 * 00
- Engine identification number - unique number.
- Concept General Engine

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Specification: This declaration complies with the original.

Shelf life: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 2022**

Year of affixing of the CE marking: **2022**

Reg no: **493 / 15.06.2022**

Authorized person and signature

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of Ruris Impex SRL

